

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1985 Nr. 125

A. TITEL

*Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen verontreiniging door chloriden, met Bijlage;
Bonn, 3 december 1976*

B. TEKST

De Nederlandse en de Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1977, 33.

In april/mei 1983 zijn tussen de Franse Regering en de Regeringen van de andere vier Overeenkomstsluitende Partijen brieven gewisseld inzake aanpassing van de onderhavige Overeenkomst (zie rubriek J hieronder).

D. PARLEMENT

Artikel 1 van de Wet van 22 juni 1978 (*Stb.* 418) luidt:

„De op 3 december 1976 te Bonn tot stand gekomen Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen verontreiniging door chloriden, met Bijlagen, waarvan de Nederlandse en Franse tekst zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1977, nr. 33, wordt goedgekeurd voor Nederland.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Verkeer en Waterstaat D. S. TUYNMAN, de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne L. GINJAAR en de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken D. F. VAN DER MEI.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie: Kamerstukken II 1977; 1977/78, 14 663; Hand. II 1977/78, blz. 2066–2085; Kamerstukken I 1977/78, nrs. 62–62c; Hand. I 1977/78, blz. 364–369; 377–382.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 14 van de Overeenkomst hebben de volgende Staten de Regering van de Zwitserse Bondsstaat medegedeeld

dat aan de vereiste procedures voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst is voldaan:

Zwitserland	28 november 1977
Luxemburg	3 mei 1978
het Koninkrijk der Nederlanden	18 september 1978
(alleen voor Nederland)	
de Bondsrepubliek Duitsland	7 december 1978
(mede voor het „Land” Berlijn)	
Frankrijk	2 februari 1984

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst, zoals gewijzigd door de in rubriek J hieronder genoemde briefwisselingen, zijn op 5 juli 1985 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1977, 33.

Voor de op 3 december 1976 te Bonn tot stand gekomen Aanvullende Overeenkomst bij de op 29 april 1963 te Bern tot stand gekomen Overeenkomst nopens de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging zie ook *Trb.* 1979, 9.

Voor het op 4 november 1950 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot bescherming van de mens en de fundamentele vrijheden zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1985, 68.

Voor de op 3 december 1976 te Bonn tot stand gekomen Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1983, 53.

Op 29 april en 4 mei 1983 zijn te Neuilly/'s-Gravenhage brieven gewisseld tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van Frankrijk inzake aanpassing van de onderhavige Overeenkomst. De tekst van de brieven, alsmede een vertaling in het Nederlands is geplaatst in *Trb.* 1983, 118; zie ook *Trb.* 1985, 126. Tussen de Regering van Frankrijk en de Regeringen van de Bondsrepubliek Duitsland, Luxemburg en Zwitserland zijn soortgelijke brieven gewisseld op 29 april 1983 en onderscheidenlijk 4 mei 1983, 13 mei 1983 en 13 mei 1983.

Uitgegeven de zevenentwintigste augustus 1985.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK